



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. novembra 2021
(OR. en)

14182/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0365(NLE)**

UD 286

NÁVRH

| | |
|------------------|--|
| Od: | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 19. novembra 2021 |
| Komu: | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie |
| Č. dok. Kom.: | COM(2021) 707 final |
| Predmet: | Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 707 final.

Príloha: COM(2021) 707 final



V Bruseli 19. 11. 2021
COM(2021) 707 final

2021/0365 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske
a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Autonómne colné kvóty Únie sú potrebné v prípade výrobkov, ak ich výroba v Únii nepostačuje na pokrytie potrieb odvetvia používateľov v Únii v danom kvótovom období. V reakcii na žiadosti členských štátov Komisia spolu s príslušnými odborníkmi členských štátov posudzuje a rozhoduje o tom, či otvorí autonómne colné kvóty na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky.

Rada Európskej únie prijala 17. decembra 2013 nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa, aby bolo možné uspokojiť dopyt Únie po predmetných výrobkoch za čo najvýhodnejších podmienok. Uvedené nariadenie sa aktualizuje každých šesť mesiacov s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia EÚ.

Vzhľadom na skutočnosť, že:

- nariadenie bolo už 15-krát zmenené,
- je potrebné vykonať viacero zmien číselných znakov kombinovanej nomenklatúry uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013, keďže číselné znaky výrobkov kombinovanej nomenklatúry boli aktualizované nariadením Komisie (EÚ) 2021/1832¹ s cieľom splniť medzinárodné záväzky týkajúce sa zmien v nomenklatúre harmonizovaného systému z roku 2022,

v záujme jasnosti sa navrhuje zrušiť nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 a nahradiť ho súčasným návrhom.

Colné kvóty Únie by sa mali otvoriť s nulovými alebo so zníženými sadzbami autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka pre primerané objemy určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov bez toho, aby sa narušili trhy s takýmito výrobkami. Diskusie na stretnutiach skupiny pre otázky colného hospodárstva (ETQG) ukázali, že členské štáty sú pripravené otvoriť kvóty pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje tento návrh nariadenia, a že takéto kvóty by nenarušili trhy s takýmito výrobkami.

Návrh je v súlade s poľnohospodárskou, obchodnou, podnikateľskou, rozvojovou a environmentálnou politikou Únie a jej politikou vonkajších vzťahov. Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú uzavretú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

¹ Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1832 z 12. októbra 2021, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 385, 29.10.2021, s. 1).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych cieľ a autonómnych colných kvótach². V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 ZFEÚ „Clá Spoločného colného sadzovníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Systém autonómnych colných kvót bol súčasťou hodnotiacej štúdie o pozastavení autonómnych cieľ, ktorá bola vypracovaná v roku 2013³.

Obe opatrenia sú totiž podobné s tým rozdielom, že pri colných kvótach sú obmedzené objemy dovozu. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z Únie, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v bode 4 a v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Uskutočnili sa konzultácie so skupinou pre otázky colného hospodárstva (ETQG), ktorá je zložená z delegácií zo všetkých členských štátov a z Turecka. Všetky uvedené colné kvóty boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ktoré sa dosiahli v diskusiách skupiny.

Skupina pre otázky colného hospodárstva (ETQG) dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu) s cieľom zabezpečiť, aby nespôsobila výrobcom z Únie ujmu a aby znamenala posilnenie a upevnenie konkurencieschopnosti výroby Únie. Členovia skupiny ETQG vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty zas uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetviami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

Nezistilo sa žiadne potenciálne závažné riziko s nezvratnými následkami.

² Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

³ http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu colných kvót uvedených na zozname v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 (ktoré sa zrušuje a nahrádza súčasným návrhom). Posúdenie vplyvu sa nevykonalo, pretože sa neočakáva, že navrhované zmeny colných kvót budú mať významný vplyv.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá zodpovedajúce pozastaveniu dosahujú približne 186,5 milióna EUR ročne. Záporný vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 139,9 milióna EUR ročne (t. j. 75 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Výroba určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov v Únii nie je dostatočná na to, aby sa uspokojili konkrétne potreby spotrebiteľských odvetví v Únii. Dodávky týchto výrobkov v Únii preto závisia od dovozov z tretích krajín. Najnaliehavejšie potreby Únie, pokiaľ ide o dotknuté výrobky, by sa mali okamžite uspokojiť za najvýhodnejších podmienok. Preto by sa mali otvoriť colné kvóty Únie s preferenčnými colnými sadzbami v limitoch primeraných objemov, pričom sa zohľadní potreba nenarušať trhy s takýmito výrobkami, ani nebrániť začatiu alebo rozvoju výroby v Únii.
- (2) Pre všetkých dovozcov v Únii je potrebné zabezpečiť rovnaký a neprerušovaný prístup k colným kvótam Únie a zabezpečiť, aby sa sadzby stanovené pre tieto kvóty neprerušene uplatňovali na dovoz všetkých dotknutých výrobkov do všetkých členských štátov až do vyčerpania týchto kvót.
- (3) Nariadením Komisie (EÚ) 2015/2447¹ sa stanovuje systém správy colných kvót, ktorým sa zabezpečuje rovnaký a neprerušovaný prístup ku kvótam, ako aj neprerušené uplatňovanie sadzieb a sleduje sa chronologické poradie dátumov prijatia vyhlásení o prepustení do voľného obehu. Colné kvóty otvorené týmto nariadením by teda mala spravovať Komisia a členské štáty v súlade s uvedeným systémom.
- (4) Objemy kvót sú väčšinou vyjadrené v merných jednotkách hmotnosti. V prípade niektorých výrobkov, na ktoré sa otvára autonómna colná kvóta, sa objem kvóty vymedzuje v inej mernej jednotke. Ak pre tieto výrobky nie je v kombinovanej nomenklatúre stanovenej v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87² stanovená žiadna doplnková merná jednotka, môže vzniknúť neistota v súvislosti s použitou mernou jednotkou. V záujme jasnosti a lepšej správy kvót je preto potrebné stanoviť, aby sa na účely využívania uvedených autonómnych colných kvót zapísalo do colného vyhlásenia o prepustení do voľného obehu presné množstvo dovážaných výrobkov,

¹ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ([Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558](#)).

² Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ([Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1](#)).

príčom sa použije merná jednotka objemu kvóty stanovená pre dané výrobky v prílohe k tomuto nariadeniu.

- (5) Je potrebné objasniť, že akékoľvek zmesi, prípravky alebo výrobky vyrobené z rôznych zložiek obsahujúcich výrobky, ktoré podliehajú autonómnym colným kvótam, by sa mali vylúčiť z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, pretože autonómne colné kvóty sa vzťahujú len na výrobky opísané v prílohe.
- (6) Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013³ bolo veľakrát zmenené. Okrem toho, keďže číselné označovanie tovaru v kombinovanej nomenklatúre bolo aktualizované⁴ s cieľom splniť medzinárodné záväzky týkajúce sa zmien v nomenklatúre harmonizovaného systému z roku 2022 (ďalej len „HS 2022“), v číselných znakoch KN uvedených v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013 je nutné vykonať veľký počet zmien. V záujme jasnosti a transparentnosti by sa preto uvedené nariadenie malo nahradiť v celom rozsahu.
- (7) V súlade so zásadou proporcionality je na dosiahnutie základných cieľov spočívajúcich v podpore obchodu medzi členskými štátmi a tretími krajinami potrebné a vhodné stanoviť pravidlá na vyváženú obchodných záujmov hospodárskych subjektov v Únii bez toho, aby sa zmenil zoznam záväzkov EÚ v rámci Svetovej obchodnej organizácie (WTO). V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.
- (8) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému colných kvót a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych cieľov a autonómnych colných kvótach by sa colné kvóty na výrobky uvedené na zozname v prílohe k tomuto nariadeniu mali uplatňovať od 1. januára 2022. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a malo by sa urýchlene uplatňovať od 1. januára 2022,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pre výrobky uvedené na zozname v prílohe sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie, v rámci ktorých sa clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁵ pozastavujú na obdobia, pri colných sadzbách a v objemoch, ktoré sú v nej uvedené.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na žiadne zmesi, prípravky ani výrobky vyrobené z rôznych zložiek obsahujúcich výrobky uvedené na zozname v prílohe.

³ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 7/2010 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 319).

⁴ Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1832 z 12. októbra 2021, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 385, 29.10.2021, s. 1).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 2

Colné kvóty uvedené v článku 1 spravuje Komisia v súlade s článkami 49 až 54 nariadenia (EÚ) 2015/2447.

Článok 3

Ak sa vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu predkladá v prípade výrobkov, pre ktoré sa v prílohe stanovili doplnkové jednotky, presné množstvo dovezených výrobkov sa do uvedeného vyhlásenia zaznamená za použitia mernej jednotky stanovenej v danej prílohe.

Článok 4

Nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 sa zrušuje.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY

Kapitola a článok: kapitola 12, článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2022: 17 912 606 159

3. FINANČNÝ VPLYV

Návrh nemá finančný vplyv

Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto¹)

| Rozpočtový riadok | Príjem ² | 12 mesačné obdobie začínajúce dd/mm/rrrrr | [Rok: 2022] |
|-------------------|--------------------------------|---|-------------|
| Článok 120 | <i>Vplyv na vlastné zdroje</i> | 01/01/2022 | -139,9 |

Týmto nariadením sa nahrádza existujúce nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013. Príloha k existujúcemu nariadeniu má 123 položiek výrobkov a povedie k odhadovanej sume nevybraných ciel v celkovej výške 186,5 milióna EUR za rok 2021 na základe skutočných údajov za prvých šesť mesiacov roku 2021 vynásobených koeficientom 2. Tento číselný údaj sa získal z databázy „Surveillance“ Generálneho riaditeľstva TAXUD na základe údajov o celkovej hodnote dovozu výrobkov, ktoré podliehali autonómnym colným kvótam v roku 2021, vynásobenej zodpovedajúcou sadzbou valorického cla spoločného colného sadzovníka pre konkrétne colné položky. Z uvedenej celkovej sumy sú už vylúčené nevybrané clá na výrobky, na ktoré sa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a zrušení nariadenia (ES) č. 1388/2013 už nebude vzťahovať pozastavenie. Okrem toho sa pri konečnom výpočte uvedeného číselného údajá zohľadnili aj zmeny objemov kvót na výrobky, na ktoré sa kvóta už uplatňuje.

Vplyv na stratu príjmov pre rozpočet EÚ vyplývajúcu z tohto nariadenia sa odhaduje na 186,5 milióna EUR (hrubá suma vrátane nákladov na výber) x 0,75 = 139,9 milióna EUR ročne.

¹ Orientačná suma založená na výpočtoch uvedených v oddiele 2.

² V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % na náklady na výber.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Členské štáty môžu okrem toho vykonávať akékoľvek colné kontroly, ktoré na základe vlastného riadenia rizika považujú za primerané, ako sa stanovuje v článku 46 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.